EL SALVADOR

DECRETO No. 330

LEY ESPECIAL DE PROCEDIMIENTOS PARA CONFLICTOS INDIVIDUALES DE TRABAJO

En uso de las facultades que le confiere el Decreto No. 1 de 16 de diciembre del año próximo pasado, publicado en el Diario Oficial No. 276, Tomo 145, de la misma fecha,

DECRETA la siguiente

LEY ESPECIAL DE PROCEDIMIENTOS PARA CONFLICTOS INDIVIDUALES DE TRABAJO

ARTICULO 1º—Corresponde a los Delegados Inspectores del Trabajo conocer en primera instancia, en los reclamos de los obreros y empleados contra sus patronos, o de éstos contra aquéllos, que pueden tener lugar conforme a la Ley de Contratación Individual de Trabajo en Empresas y Establecimientos Comerciales e Industriales, lo mismo que en los casos de reclamos sobre indemnizaciones por accidentes de trabajo y Ley de Protección a los Empleados de Comercio.

ARTICULO 2º—Los Delegados Inspectores competentes para conocer de los juicios a que se refiere el artículo anterior, son: el de la circunscripción departamental en que se verificaren las actividades de trabajo respectivas y el del domicilio del demandado. Cuando el trabajo se desarrolle en dos o más Departamentos son competentes todos los Delegados Inspectores de tales Departamentos.

Siendo competentes dos o más Delegados Inspectores, conocerán a prevención. La competencia de los Delegados Inspectores del Trabajo es improrrogable.

ARTICULO 3º—Las partes pueden comparecer en juicio por sí o por medio de otro que las represente.

Pueden comparecer por otro, los procuradores, los representantes legales y los estudiantes de la Facultad de Jurisprudencia y Ciencias Sociales que hayan cursado y aprobado la asignatura de Derecho del Trabajo.

El mayor de doce años y menor de dieciocho años, se hará representar en juicio necesariamente por su representante legal o por el procurador que éste nombre.

Las partes pueden nombrar a sus respectivos procuradores mediante poder otorgado en acta que se levantará ante el Delegado Inspector del Trabajo competente, la que será firmada por él, su Secretario, el poderdante u otra persona a su ruego si no pudiera o no supiera firmar, y el procurador nombrado; todo pena de nulidad.

ARTICULO 4º—La demanda debe contener:

- 1º—Designación del Delegado Inspector ante quien se interpone la demanda;
- 2º—Nombre y apellido del solicitante, edad, estado civil, nacionalidad, profesión u oficio, domicilio y lugar para notificaciones;
- 3º—Lugar en que desempeña o se haya desempeñado el trabajo;
- 4º—Relación de los hechos;
- 5º—Nombre y apellido de los demandados e indicación de su domicilio;
- 6º—Peticiones en términos precisos;
- 7º—Lugar y fecha;
- 8º—La firma del demandante o de la persona que firma a su ruego, caso que no pudiera aquélla.

ARTICULO 5º—Si la demanda fuere verbal, el Delegado Inspector levantará acta llenando los requisitos del artículo anterior.

ARTICULO 6º—Si la demanda se presenta en forma escrita y no contiene los requisitos del art. 4º el Delegado Inspector debe ordenar al actor que subsane esas omisiones, puntualizándolas en la forma conveniente o recibírsela en forma verbal si así lo deseara el interesado.

ARTICULO 7º—El Delegado Inspector después de recibir la demanda, citará, inmediatamente y sin tardanza alguna, a conciliación a la otra parte, siempre que el motivo de la demanda no fuere de los contemplados en los numerales 3), 7), 8), 9), 10), 11), 12), 13) y 14) del art. 23; VII del art. 30; II, III, IV, VI VII, IX, XI y XII del art. 35; todos de la Ley de Contratación Individual de Trabajo en Empresas y Establecimientos Comerciales e Industriales.

ARTICULO 8º—La citación deberá ser para determinada audiencia, con señalamiento de lugar, día y hora, tomando en cuenta la distancia del lugar de la residencia del demandado, por medio de esquila que debe contener:

- a).—Nombre del funcionario que hace la citación;
- b).—Nombre, apellido y domicilio del demandante;
- c).—Nombre, apellido y domicilio del demandado;
- d).—Objeto de la demanda;
- e).—Día y hora señalados para la comparecencia;
- f).—Prevención al demandado de que si no comparece a la audiencia sin justa causa, a juicio del Delegado Inspector, se le impondrá una multa de uno a veinticinco colones, tomando en cuenta especialmente la condición económica del demandado, la que se hará efectiva por dicho funcionario.

El Delegado Inspector citará para la misma audiencia al demandante, previniéndole de que si no comparece a la cita sin justa causa, a juicio del Delegado Inspector, se le impondrá una multa de uno a veinticinco colones, tomando en cuenta especialmente la condición económica del demandante, la que se hará efectiva por el antes dicho funcionario. Después de citado el demandado, no se permitirá la ampliación de la demanda, sin perjuicio de lo establecido para las sentencias en el art. 33 de la presente Ley.

ARTICULO 9º.—Concurriendo a la audiencia ambas partes, el Delegado Inspector procurará entre ellas un avenimiento, exhortándoles a un arreglo sin necesidad de juicio.

ARTICULO 10.—El acto de conciliación se desarrollará en la forma siguiente:

1º—El Delegado Inspector leerá en voz alta la demanda;

2º—El actor podrá aducir las razones de la demanda;

3º—El demandado contestará verbalmente, manifestando si está o no de acuerdo con las pretensiones del actor y caso de no estarlo, expondrá las razones que tenga en defensa de sus derechos;

4º—Después de la contestación podrán los interesados hacer las alegaciones que creyeren convenientes, las que terminarán hasta el momento que el Delegado Inspector juzgue oportuno;

5º—Oídas las razones de las partes, el Delegado Inspector procurará una avenimiento entre ellas, proponiendo la solución que estime justa;

6º—Si las partes se avienen totalmente, la solución pondrá fin al conflicto. Si sólo hubiere avenimiento parcial, se hará constar así en el acta respectiva y se continuará el juicio en lo que no hubiere aveniencia. Si no hubiere avenimiento se hará constar así en el acta y se continuará el juicio.

ARTICULO 11.—Lo actuado en el acto de la conciliación conforme el artículo anterior se hará constar en una acta que firmarán: el Delegado Inspector, el Secretario y las partes u otra persona a su ruego, caso que no pudieren o no supieren; y caso que no quisieren firmar, se hará constar en el acta, todo pena de nulidad.

Para su validez, al ser lograda la conciliación, necesitará de la aprobación del Director del Departamento Nacional del Trabajo, excepto las conciliaciones que tengan lugar en el Departamento de San Salvador, las cuales no necesitarán para su validez de tal aprobación.

Las actas de conciliación logradas y levantadas por los Delegados Inspectores de San Salvador, sin necesidad de aprobación y las logradas y levantadas por los demás Delegados Inspectores, una vez aprobadas por el Director del Departamento Nacional del Trabajo, producirán los mismos efectos que las sentencias y se harán ejecutar en la misma forma que ellas y tendrán fuerza ejecutiva.

ARTICULO 12.—La conciliación no podrá ser nunca en menoscabo de derechos que conforme a las leyes sean irrenunciables o que claramente estén estipulados en el contrato a favor del trabajador, ni tendrá tampoco por resultado el someter la controversia a árbitros.

Quando la conciliación verse sobre compensaciones, éstas podrán tener lugar aún cuando las deudas no sean de dinero o de cosas fungibles o de igual género y calidad y sin necesidad de que sean líquidas o actualmente exigibles; pero sólo serán válidas en los casos y en la forma establecidos en el art. 30 de la presente ley.

ARTICULO 13.—Lograda la conciliación, el Delegado Inspector, en su caso, enviará al Director del Departamento Nacional del Trabajo sin tardanza alguna, certificación del acta, para los efectos de la aprobación o improbación, la que

dicho funcionario devolverá a la Delegación e Inspectoría respectiva, con razón al pie de aprobada o improbada y con indicación de los motivos, en este último caso, los cuales no podrán ser más que infracciones a la ley.

Cuando la conciliación se impruebe se tendrá, desde luego, por no lograda. La certificación devuelta por el Director del Departamento Nacional del Trabajo se agregará a los autos para los efectos legales.

ARTICULO 14.—Caso de que el demandado no comparezca a la audiencia señalada para la conciliación o de que aún con comparecencia de ambas partes no pudiese lograrse ésta, o de que hubiere logrado una conciliación parcial, el Delegado Inspector en todos los casos en que las leyes mencionadas en el art. 1º no establezcan procedimientos especiales, emplazará al demandado para que conteste la demanda, dentro de un término de dos días perentorios.

Si el demandado no contesta en el término señalado por la Ley, la demanda se tendrá por contestada en sentido negativo, se declarará rebelde de oficio, y se seguirá el juicio en rebeldía.

Si en el curso del juicio se presentare el demandado, que no hubiera contestado la demanda, tomará el juicio en el estado en que se encuentre, sin poderlo hacer retroceder aún para prueba.

Caso de que hubiere conciliación parcial, el demandado contestará únicamente desde luego, en los puntos en que no hubo avenimiento.

ARTICULO 15.—La contestación de la demanda puede hacerse a opción del demandado, por escrito, o verbalmente ante el Delegado Inspector, y en este último caso dicho funcionario levantará acta, la que firmará éste, su Secretario y el demandado o una persona a su ruego; caso no pudiese o supiese, y caso no quisiese se hará constar así; toda pena de nulidad.

ARTICULO 16.—Si la disputa versase únicamente sobre la aplicación de la Ley, y los hechos aparecieren justificados por instrumentos públicos, auténticos o por contratos individuales de trabajo escritos, no contradichos, o por expreso consentimiento de las partes, el juicio será de mero derecho; y en tal caso sin necesidad de abrir a pruebas, con sólo la contestación del demandado, si no se hubieren opuesto excepciones dilatorias, o al ser declarado rebelde en su caso, el Delegado Inspector pronunciará sentencia, dentro de cinco días a partir de la fecha en que haya sido declarado rebelde respectivamente. Las excepciones dilatorias deberán alegarse con la contestación de la demanda y las perentorias en la contestación de la demanda o en cualquier estado del juicio, antes de la sentencia, conforme lo dispone el artículo 17.

Siempre que en la contestación de la demanda se aleguen excepciones de cualquier clase, se seguirán los trámites del artículo siguiente.

ARTICULO 17.—Cuando el juicio no fuere de mero derecho, con el escrito de demanda y el de contestación, o una vez declarado rebelde el demandado en su caso, el delegado Inspector abrirá a pruebas de oficio, por un término de seis días, que comenzará a contarse a partir del día siguiente al de la última notificación, durante el cual, en las audiencias comunes que el Delegado Inspector se-

ñalará, las partes presentarán toda clase de pruebas y el demandado podrá oponer, si antes no lo hubiere hecho, toda clase de excepciones perentorias, las cuales, lo mismo que las excepciones dilatorias alegadas en la constancia de la demanda, deberán probarse dentro del término antes mencionado, menos la incompetencia de jurisdicción.

Esta excepción sólo podrá oponerse antes de la contestación de la demanda, y el Delegado Inspector abrirá inmediatamente el incidente a pruebas por dos días, y en seguida remitirá los autos al Ministro de Trabajo quien resolverá lo procedente en el término de tres días.

El Ministro de Trabajo devolverá los autos a la Delegación e Inspectoría de su origen con la certificación del fallo correspondiente.

Sin embargo, el demandado podrá alegar y probar toda clase de excepciones perentorias, cuya prueba conste por escrito, en cualquier estado del juicio antes de la sentencia, para lo cual el Delegado Inspector señalará audiencia común, con citación de partes, pena de nulidad.

Las audiencias comunes señaladas por el Delegado Inspector para la prueba, dentro del término probatorio, se harán con citación de partes, pena de nulidad y no pudiendo ser más de cuatro.

Concluido el término probatorio, el delegado Inspector, dentro de los tres días siguientes, pronunciará sentencia, la que inmediatamente notificará a las partes, para los efectos legales.

El Delegado Inspector queda facultado para recoger de oficio las pruebas que juzgue pertinentes, para fallar con mayor acierto, las que se producirán en audiencia común y con citación de partes, pena de nulidad, en cualquier estado del juicio, antes de la sentencia.

ARTICULO 18.—En las sentencias definitivas de los Delegados Inspectores, se observarán las formalidades prescritas en el art. 427 del Código de Procedimientos Civiles, y en todo caso serán firmadas por el Delegado Inspector y autorizadas por el Secretario, pena de nulidad.

Lo mismo se observará en las sentencias de los Delegados Inspectores que tengan lugar conforme a procedimientos especiales establecidos en la Ley de Procedimientos Civiles, y en todo caso serán firmadas por el Delegado Inspector y Autorizadas por el Secretario, pena de nulidad.

Lo mismo se observará en las sentencias de los Delegados Inspectores que tengan lugar conforme a procedimientos especiales establecidos en la Ley de Contratación Individual de Trabajo en Empresas y Establecimientos Comerciales e Industriales y demás Leyes de Trabajo.

ARTICULO 19.—Si el valor de lo reclamado no excediere de cien colones, notificada la sentencia a las partes, se remitirán sin tardanza los autos en revisión al Director del Departamento Nacional del Trabajo, quien con sólo la vista de ellos, confirmará reformará o revocará la sentencia consultada, a más tardar cinco días después de haberlos recibido.

En los anteriores juicios no procede el recurso de apelación.

ARTICULO 20.—Si el valor de lo reclamado excediere de cien colones, podrá interponerse el recurso de apelación contra la sentencia del Delegado Inspector

para ante el Director del Departamento Nacional del Trabajo, dentro del término fatal de los dos días siguientes al de la notificación de la misma.

Interpuesto el recurso de apelación, el Delegado Inspector emplazará a las partes para que comparezcan ante el Director del Departamento Nacional del Trabajo a hacer uso de sus derechos dentro del plazo de dos días, más el término de la distancia.

ARTICULO 21.—El Director del Departamento Nacional del Trabajo recibidos los autos y transcurridos los términos del emplazamiento y de la distancia, comparezcan o no comparezcan las partes, abrirá el incidente a pruebas por dos días si fuere necesario, debiendo dictar sentencia con las formalidades prescritas en el art. 428 del Código de Procedimientos Civiles, dentro de los tres días siguientes a la expiración del término.

ARTICULO 22.—Contra el fallo del Director del Departamento Nacional del Trabajo se admitirá el recurso de súplica para ante el Ministerio de Trabajo, si el valor de lo reclamado excediere de mil colones.

Cuando la sentencia del Director del Departamento Nacional del Trabajo confirme en lo principal la del Delegado Inspector respectivo, no procederá la súplica.

Interpuesto el recurso de súplica, el Director del Departamento Nacional del Trabajo emplazará a las partes para que comparezcan ante el Ministro de Trabajo a hacer uso de sus derechos, dentro del plazo de dos días más el término de la distancia.

El Ministro de Trabajo procederá en todo lo demás, conforme a los trámites prescritos en el art. 21 para los casos de apelación.

ARTICULO 23.—Cuando haya sido negado el recurso de apelación o súplica por el funcionario respectivo, el recurrente podrá interponer el recurso de hecho ante la autoridad inmediata superior, dentro del término de dos días más el de la distancia, a partir del día siguiente de aquél en que fué notificada la denegación, pidiendo que se le admita el recurso.

El funcionario superior librará provisión al inferior para que le remita los autos, salvo que de la simple lectura de la solicitud apareciere la ilegalidad del recurso.

Introducidos los autos ante el funcionario superior, éste emplazará a las partes para que, dentro de los dos días siguientes más el término de la distancia, comparezcan a hacer uso de sus derechos y a continuación se seguirán los demás trámites establecidos para la apelación o súplica, según fuere el caso.

ARTICULO 24.—Cuando en el exámen de la causa, en segunda o tercera instancia, se encontrare algún vicio penado con nulidad, cometido en la instancia o instancias inferiores, y éste no estuviere subsanado, deben declararse las nulidades en la siguiente forma: si la nulidad consiste en vicios que anulen la causa, se declarará nula la sentencia y se mandará reponer el proceso desde el primer acto válido; si la nulidad consistiere en haberse fallado contra ley expresa y terminante, se anulará la sentencia pronunciándose la conveniente.

Si la nulidad es cometida en el curso de la segunda o la tercera instancia, la autoridad de oficio o a petición de parte, cuando no estuviere subsanada, declarará nula la diligencia de que se trata y las que sean su consecuencia.

En el curso de la revisión, pueden las partes pedir antes de la sentencia, la declaratoria de las nulidades cometidas.

Las reposiciones que tengan lugar por razón de las nulidades declaradas no harán responsables a las autoridades del trabajo por las costas que originaren; siendo obligación de las partes velar porque no se cometa ninguna nulidad y pedir que se reparen en su oportunidad las cometidas.

ARTICULO 25.—Las sentencias de los juicios de trabajo, tienen fuerza ejecutiva y se harán ejecutar por cualesquiera de los Jueces de lo Civil de la respectiva circunscripción departamental a opción del interesado.

La certificación de la sentencia ejecutoriada de trabajo, extendida a petición de parte por los Delegados Inspectores Departamentales de Trabajo, el Director del Departamento Nacional del Trabajo o el Ministro de Trabajo, respectivamente servirá de ejecutoria de Ley.

El juez de lo Civil ejecutará a petición de parte las sentencia de trabajo siguiendo el procedimiento establecido en el art. 450 del Código de Procedimientos Civiles.

ARTICULO 26.—En los juicios de trabajo, los instrumentos privados, sin necesidad de previo reconocimiento, y los públicos o auténticos, hacen plena prueba, mientras no sean estimados como falsos por el funcionario respectivo en la sentencia correspondiente, y previos los trámites del incidente de falsedad para esta clase de juicios.

ARTICULO 27.—Si se redarguye de falso el instrumento antes de que la causa se abra a pruebas, la falsedad deberá probarse en las audiencias comunes del término probatorio.

Si se alega la falsedad dentro del término probatorio, se probará en lo que falta, siempre que no sea menor de dos días; si fuere menor, se completará dicho término de dos días para la prueba en audiencias comunes.

Si se alega la falsedad después del término de prueba y antes de la sentencia, se concederá para probarla dos días perentorios, siempre con señalamiento de audiencias comunes.

ARTICULO 28.—Cuando en un juicio de trabajo tenga lugar el incidente de falsedad de instrumento, al funcionario respectivo en la sentencia definitiva correspondiente, se limitará a aceptar o rechazar como prueba el instrumento redargüido, según el mérito de las pruebas; absteniéndose de declararlo falso y fallará a continuación en lo principal conforme a la ley.

ARTICULO 29.—Los instrumentos de toda clase declarados falsos antes de la sentencia del juicio de trabajo por los jueces de lo Civil, no tendrán valor probatorio, sin necesidad de incidente de falsedad.

Disposiciones Generales

ARTICULO 30.—Las compensaciones en los juicios de trabajo tendrán lugar únicamente tratándose de derechos provenientes de la relación de trabajo, tales como en casos de anticipos de salario, pagos hechos con exceso al trabajador, compra de artículos a la empresa o establecimiento durante la existencia de la relación de trabajo y otros semejantes.

El monto de la cantidad compensable en un juicio de trabajo sólo podrá pagarse por abonos mensuales que no excedan del valor de lo devengado por el trabajador en medio mes de trabajo, cuando el pago tenga que hacerlo éste con su salario.

ARTICULO 31.—Las sentencias definitivas en los juicios de trabajo quedan pasadas en autoridad de cosa juzgada cuando las partes consientan expresamente en ellas, o tácitamente por no interponer los recursos legales en los términos de ley, y cuando de ellas no existe recurso alguno.

ARTICULO 32.—Las sentencias en los juicios de trabajo serán fundadas en las Leyes de Trabajo vigentes, y en su defecto en la legislación común, los principios doctrinales de Derecho del Trabajo y razones de equidad.

ARTICULO 33.—En las sentencias de trabajo se deberá fallar de conformidad a los derechos irrenunciables del trabajador que aparezcan probados y tengan relación con el juicio, o lo que sea consecuencia de la petición, conforme a la ley, aun cuando el trabajador no los haya pedido en la demanda u opuesto como excepciones, expresamente.

ARTICULO 34.—Los patronos y sus representantes están obligados a conceder permiso, con goce de sueldo, a sus trabajadores cuando sea necesaria su comparecencia para rendir declaraciones, y en general para evacuar diligencias judiciales de trabajo.

ARTICULO 35.—Siempre que se susciten conflictos de competencia entre los Delegados Inspectores de Trabajo, sea porque pretendan conocer en un asunto o se nieguen a conocer en él, dirimirá la competencia el Ministro de Trabajo; y al efecto los Delegados Inspectores sobre cuya competencia haya conflicto remitirán los autos a dicho funcionario desde el mismo momento en que el conflicto se suscita, dándose aviso recíproco de haber enviado los autos al Ministro de Trabajo.

Introducidos los autos ante el Ministro, éste evacuará dentro de los cinco días siguientes las diligencias que juzgare convenientes para la mejor inteligencia de la cuestión, y en seguida fallará determinando quién sea el competente, no admitiéndose recurso alguno de esta resolución.

El Ministro devolverá los autos respectivos a los Delegados Inspectores con certificación del fallo para los efectos consiguientes.

ARTICULO 36.—En los juicios de trabajo se aplicarán, en cuanto fueren compatibles con la naturaleza de éstos, las disposiciones del Código de Procedi-

mientos Civiles que no contraríen el texto y los principios procesales que la presente Ley contiene; se usará papel común, el actor no estará obligado a rendir fianza y no habrá condenación de costas.

ARTICULO 37.—Las partes en los juicios de trabajo no pueden presentar más de cuatro testigos sobre cada uno de los puntos que pretendan comprobar.

ARTICULO 38.—Cuando sea necesario dictamen pericial el Delegado Inspector nombrará dos peritos fijándoles los puntos sobre los cuales deben rendir su declaración, la cual deberá ser escrita.

Los funcionarios de trabajo pueden remover los peritos si en cualquier momento, antes de su dictamen, tienen motivos para dudar de su imparcialidad o de su aptitud.

ARTICULO 39.—Las inspecciones de las autoridades de trabajo y los dictámenes periciales cuando sean de oficio podrán efectuarse en cualquier estado y en cualquier instancia del juicio, antes de la sentencia.

ARTICULO 40.—Cuando fuera necesario la exhibición de documentos o de libros de Contabilidad, el Delegado Inspector la ordenará para la siguiente audiencia, citando a las partes al efecto. Toda desobediencia al mandado del Delegado Inspector conforme a este artículo será sancionada con una multa de diez colones a doscientos colones.

Esta disposición se entiende dentro de las limitaciones y circunstancias que preven los arts. 31, 32 y 33 del Código de Comercio.

ARTICULO 41.—De toda diligencia en que intervenga el Delegado Inspector se levantará acta que deberá firmar con su Secretario, pena de nulidad.

ARTICULO 42.—Las multas que esta Ley expresa, se impondrán y harán efectivas por los funcionarios de trabajo respectivos, y se aplicarán al fondo general de la Nación.

ARTICULO 43.—Los juicios pendientes se ventilarán conforme a la presente Ley, según el estado en que se encuentren.

ARTICULO 44.—El presente Decreto entrará en vigor doce días después de su publicación en el Diario Oficial.

Dado en la Casa del Consejo de Gobierno Revolucionario: San Salvador, a los veintinueve días del mes de septiembre de mil novecientos cuarenta y nueve.

(Publicado en el **Diario Oficial** No. 215, de 30 de septiembre de 1949.)